

**ДОГОВІР № 51553**  
**про надання гранту**

м. Київ

« 20 » травня 2019 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Федів Юлії Олександрівни, що діє на підставі Положення про Український культурний фонд, затвердженого наказом Міністерства культури України від 21.08.2018 року № 719, з однієї сторони, та Приватне підприємство «Белзький мур» (далі – Грантоотримувач) в особі директора Петрика Василя Михайловича, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке:

**I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурного проекту «Древній Звенигород: брендинг та промоція Княжої Столиці» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці згідно з додатком 1 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

**II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ**

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 31 жовтня 2019 року.
2. Проект реалізується поетапно згідно з графіком, визначеним у пункті 11 проектної заявки.
3. Для підтвердження реалізації відповідного етапу Проекту Грантоотримувач надає Фонду проміжний змістовий звіт (додаток 2) та звіт про використання частини суми гранту (додаток 3).

Днем реалізації відповідного етапу Проекту є день підписання Фондом проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту. (у разі необхідності).

4. Для підтвердження реалізації Проекту в цілому Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 4) та звіт про використання суми гранту (додаток 5).

Днем реалізації Проекту є день підписання Фондом змістового звіту, звіту про використання суми гранту та акта про виконання Проекту.

**III. СУМА ГРАНТУ ТА ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ**

1. Загальна сума гранту становить 387 994 грн. 76 коп. (Триста вісімдесят сім тисяч дев'яносто дев'яносто чотири гривні 76 копійок), без ПДВ.
2. Попередню оплату від загальної суми гранту Фонд перераховує у таких розмірах та у такі строки:  
116 398 грн. 43 коп. (Сто шістнадцять тисяч триста дев'яносто вісім гривень 43 копійки), без ПДВ не пізніше ніж до 24 травня 2019 року;

116 398 грн. 43 коп. (Сто шістнадцять тисяч триста дев'яносто вісім гривень 43 копійки), без ПДВ не пізніше ніж до 23 серпня 2019 року;

3. Фонд перераховує кожен наступну частину попередньої оплати від загальної суми гранту після підписання проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання змістового звіту та звіту про використання суми гранту.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

#### IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати Фонду звіти, передбачені пунктами 3, 4 розділу II цього Договору;

5) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

6) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, це не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду незикористану частину суми гранту.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, у тому числі проміжних, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

## **V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЕКТУ**

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## **VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ**

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відсбражені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача (чи його партнерів) та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 6 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

оплата заборгованостей Грантоотримувача;

видатки за Проектом, раніше профінансовані з інших джерел;

основні засоби, інші необоротні матеріальні активи, нематеріальні активи;

видатки на підготовку проектної заявки;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

## **VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту, зокрема виписки за рахунками.
3. Фонд має право проводити технічну перевірку процесу реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та за місцем фактичної реалізації Проекту.

## **IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

## **X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

## **XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

## ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2019 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.cult@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Войцещук Наталія Василівна, начальник проектного відділу,

координатор проекту

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

### ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – проміжний змістовий звіт;
- додаток 3 – звіт про використання частини суми гранту;
- додаток 4 - змістовий звіт;
- додаток 5 – звіт про використання суми гранту;
- додаток 6 – кошторис проекту.

### ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

#### Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: 35213083000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

#### Грантоотримувач

Приватне підприємство «Белзький мур»

Юридична адреса:

80062, Львівська обл., Сокальський р-н,

м. Белз, вул. Геологів, 20

Адреса для листування:

80062, Львівська обл., Сокальський р-н,

м. Белз, вул. Геологів, 20

ЄДРПОУ: 36740779

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АТ КБ «Приватбанк»

Р/р: 26000053733523

МФО: 325321

Тел.: +38 (067) 675 53 95

Виконавчий директор



Ю.О. Федів

М.П.

Директор



В. М. Петрик

М.П.



## Заявка на фінансування в рамках програми «Створюємо інноваційний культурний продукт»

### Інструкція для заявника:

1. Заповнити заявку в програмі Word.
2. Роздрукувати в хорошій якості.
3. Поставити дату заповнення та підпис.
4. Відсканувати в форматі PDF та надіслати через онлайн-кабінет сайту <https://ucf.in.ua/>
5. Оригінал заявки разом з іншими документами аплікаційного пакету надіслати на адресу:  
програма «Створюємо інноваційний культурний продукт», Український культурний фонд, вул. Лаврська 10-12 м. Київ, 01010

## Розділ I: Візитна картка проектної заявки

Конкурсна програма	<input type="checkbox"/> «Створюємо інноваційний культурний продукт»
Тип проекту	<input checked="" type="checkbox"/> індивідуальний проект <input type="checkbox"/> проект національної співпраці <input type="checkbox"/> проект між-арсодної співпраці
Сектор культури і мистецтва (вистібне обрати один варіант)	<input type="checkbox"/> візуальне мистецтво <input type="checkbox"/> аудіальне мистецтво <input type="checkbox"/> дизайн та моди <input type="checkbox"/> перформативне та сценічне мистецтва <input checked="" type="checkbox"/> культурна спадщина <input type="checkbox"/> література та видавничі справи <input type="checkbox"/> культурні та креативні індустрії
Назва проекту	Древній Звенигород: брендинг та промоція Княжої Столиці
Назва проекту англійською мовою	Ancient Zvenyhorod: branding and promotion of the Princely Capital
Короткий опис проекту (до 100 слів)	У 2018 році на території пам'ятки археології національного значення – княжої столиці Звенигород, що неподалік Львова, – розпочато масштабний проект облаштування першого в Україні історико-культурного парку, що має на меті збереження та вивчення унікальної території, а також створення на її базі великого музейного, освітнього та туристичного комплексу. Проект «Древній Звенигород: брендинг та промоція княжої столиці» передбачає професійну розробку ідентичності та промоцію парку як в Україні, так і за кордоном, через створення сайту, сторінок у соціальних мережах, 3D відео-реконструкції княжої столиці XI - першої половини XIII ст., проведення презентацій та Днів відкритих дверей, а також постійну роботу з журналістами та іншими стейкхолдерами.
Короткий опис проекту англійською мовою (до 100 слів)	In 2018 the project of the first historic-cultural park in Ukraine was set up on the territory of the ancient Zvenyhorod, near Lviv, the archaeological site of the national importance. It is aimed at preserving and studying the unique area, and creating on its base a large museum, educational and tourist complex. Our project involves production of brand identity and promotion of the innovation Park in Ukraine and abroad, through the creation of site, pages in social networks, a three-dimensional reconstruction of the medieval princely capital, holding presentations and Open Days, as well as continuous work with journalists and stakeholders.
Загальний бюджет проекту (в гривнях)	678 723,72 грн.



Запитувана сума від Українського культурного фонду (в гривнях)

387994 76 грн.

Інші джерела фінансування проекту (окрім гранту Українського культурного фонду)

Серед можливих: міські бюджети або бюджети громад, кошти організації-заявника, кошти організацій-партнерів, інші державні або приватні донорські кошти, кошти спонсорів або меценатів. Просимо надати конкретний перелік та найменування включно з сумами

Кошти організації-заявника - 7 794,00 грн

Кошти Львівської обласної державної адміністрації – 50 000,00 грн

Кошти Пустомитівської районної ради - 232 934,96 грн

Місце або місця проведення проекту (міста, регіони країни)

Україна – с. Звенигород (Пустомитівський район, Львівська область), Львів, Київ, Одеса; Польща – Варшава, Краків.

Термін реалізації проекту

Дата початку

Дата завершення

2 05.2019-31.10.2019

2.05.2019

31.10.2019

## Розділ II: Інформація про координатора проекту

Прізвище, ім'я та по-батькові

Войцешук Наталія Василівна

Контактні дані

м. Львів, вул. Кавалерідзе 9А/71

Посада в організації

Начальник проектного відділу, координатор проектів

## Розділ IIIа: Інформація про організацію-заявника

Повна назва організації-заявника

Приватне підприємство «Белзький мур»

Повна назва організації-заявника англійською мовою

Private enterprise "Belz's Wall"

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Гетрик Засиль Михайлович

Контакти керівника

м. Львів вул. Лисенка 21 кв.1

Правова форма організації

Приватне підприємство

Код ЄДРПОУ організації

36740779

Юридична адреса організації

80062, Львівська обл., Сокальський  
р-н м. Белз, вул. Геологів, 20

Веб-сайт організації, посилання на сторінки в соціальних мережах

Сторінка на Facebook: Белзький мур <https://www.facebook.com/belzwall/>



<sup>1</sup> Координатор проекту є представником організації-заявника та контактною особою для Українського культурного фонду для поточних питань. Якщо організацією-заявником є фізична-особа підприємець, то координатором проекту та керівником організації є одна й та сама особа.

## Розділ IIIБ: Інформація про організацію-заявника

### Основні/стратегічні напрями діяльності організації

Діяльність у сфері архітектури, будівництва, надання послуг у сфері туризму, виготовлення видавничої, рекламної та поліграфічної продукції, збереження та популяризація культурної спадщини.

### Обґрунтування відповідності заявленого проекту основним/стратегічним напрямкам діяльності організації

Заявлений проект відповідає основним напрямкам діяльності підприємства, що на цей час сконцентрована у сфері охорони і використання об'єктів культурної спадщини та у сфері архітектурного й містобудівного проектування. У цьому напрямку фахівцями підприємства з 2010 року виконано на замовлення органів державної влади, органів місцевого самоврядування, фізичних осіб та громадських організацій більше двадцяти науково-дослідних, науково-проектних та проектних робіт, які пройшли апробацію (погодження та затвердження) відповідними органами охорони культурної спадщини, зокрема – Міністерства культури України. Водночас досвід реалізації такого роду проектів показав необхідність ширшого інформаційного супроводу, що якісно покращує процеси виконання робіт і дозволяє залучати до співпраці з виконавцями додаткові ресурси та фахівців.

### Наявність матеріально-технічної бази

Для здійснення професійної діяльності використовується комп'ютер Dell Inspiron 5570 (Формування електронної версії документації на базі ліцензованої програмної продукції Windows 10 Home x64 Ukrainian), фотоапарати Canon Eos 200D kit 18-55-DC та Nikon 7100 18-105, а також – Багатофункціональний пристрій (принтер, сканер, ксерокс) з форматом роботи A3 Epson Work Force-7610 (Друк текстової та графічної документації, сканування та копіювання графічних зображень).

Зважаючи на позитивний досвід співпраці зі Звенигородською сільською радою та спільне зацікавлення у створенні інноваційного парку, команда проекту має можливість користуватись офісом, що розташований у приміщенні Звенигородської сільської ради, де можна проводити робочі наради, зустрічі тощо.

### Приклади успішно реалізованих проектів, попередні гранти

- 2016 р. Виготовлення науково-проектної документації "Історико-архітектурний спорний план міста Судової Вишні з визначенням меж історичного ареалу та охоронних зон пам'яток".
- 2017 р. Виконання науково-дослідної роботи "Довідка про історичну, наукову та культурну цінність пам'ятки археології національного значення «Городище літописного міста Звенигород (Ох. № 130021-Н)» у с. Звенигороді Пустомитівського району Львівської області для врахування при розробленні документації для створення Національного історико-культурного заповідника «Древній Звенигород»".
- 2017 р. Опрацювання науково-проектної документації "Історико-архітектурний опорний план смт. Олеська з визначенням меж історичного ареалу та охоронних зон пам'яток".
- 2017 р. Розроблення концепції розвитку території меморіального музею Олекси Гасина – полковника УПА в селі Конюхів Стрийського району Львівської області.
- 2018 р. Науково-проектна документація «Обґрунтування створення Національного історико-культурного заповідника «Древній Звенигород» у с. Звенигород Пустомитівського р-ну Львівської обл.».
- 2017 р. Історико-архітектурний опорний план смт Розділ Миколаївського р-ну Львівської обл. (для врахування при розробленні Генерального плану смт Розділ) в частині розроблення проекту меж і режимів використання охоронних зон пам'яток.
- 2018 р. Проект плану організації території Національного історико-культурного заповідника «Древній Звенигород» у с. Звенигород Пустомитівського р-ну Львівської обл.
- 2018 р. Виготовлення проектно-кошторисної документації на виконання благоустрою пам'ятки археології національного значення X-XII ст. (ох.130021-Н) «Історико-культурний парк «Древній Звенигород» у с. Звенигород Пустомитівського району Львівської області (стадія Ескізний проект).
- 2018 р. Виготовлення науково-дослідної документації для Комітету Світової спадщини ЮНЕСКО «Аналітичне опрацювання оцінки впливу будівництва підвісної оглядової канатної дороги для використання рекреаційних можливостей парку "Високий Замок" у м. Львові на об'єкт світової спадщини «Львів. Ансамбль історичного центру» з врахуванням вимог доступності об'єктів культурної спадщини для осіб з інвалідністю та маломобільних груп населення».

## Розділ IV: Детальний опис проекту

### 1 Актуальність проекту

Чому запропонований проект є актуальним для загального культурного контексту в цілому, та заявника зокрема? Чому полягає важливість та унікальність проекту? З якою проблематикою працює проект? Чи проект пропонує цікаве та альтернативне рішення в контексті вже існуючої проблематики? Чи був проект частково чи повністю в'лений раніше? Як проект доповнює вже наявні культурні ініціативи, на локальному / регіональному / національному / міжнародному рівнях?

У 2018 році на території пам'ятки археології національного значення – княжої столиці Звенигород (XI- перша половина XIII ст.), що неподалік Львова (нині Пустомитівський район Львівської області), – стартував проект із організації першого в Україні історико-культурного парку (як форми використання території об'єкта культурної спадщини), що має на меті збереження та вивчення унікальної території княжої столиці, а також створення на її базі великого музейного, освітнього та туристичного комплексу. Засновники орієнтуються на кращі європейські приклади музеєфікації пам'яток археології та інноваційні підходи у формуванні музейних комплексів, що розповідають про найдавніші сторінки історії держав. У 2018 році проект парку став одним із переможців конкурсу проектів регіонального розвитку Мінрегіону і у 2019-2020 рр. отримає кошти на реалізацію в межах секторальної бюджетної підтримки ЄС. Відкриття парку заплановане влітку 2020 року.

Відродження пам'яті про одну з найдавніших княжих столиць на території України, що лежала в основі формування української державності на Прикарпатті, має сьогодні важливе історичне та політичне значення. Створення парку, заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Створено інноваційний культурний продукт»,

орієнтованого на інноваційні форми роботи, допоможе зберегти унікальну гаму археології й забезпечить її подальше вивчення та популяризацію, а також сприятиме розвитку місцевих громад - як сучасного Звенигорода, так і сусідніх сіл.

Конкуренція між культурними установами за час та увагу відвідувача нині дуже висока. Українським локаціям доводиться конкурувати як між собою, так і з європейськими відпочинковими та навчальними центрами. Тож культурний продукт має бути максимально цікавим та конкурентоспроможним. Зацікавити відвідувача самою лише наявністю об'єкта культурної спадщини складно - потрібно пропонувати нові змісти та інноваційний підхід до презентації смислового наповнення.

Проект «Древній Звенигород: брендинг та промоція княжої столиці» передбачає сучасне брендбування та розробку промоційних матеріалів парку, а також презентацію унікального для нашої країни об'єкта в Україні та за кордоном. Нове стильне «обличчя» пам'ятки археології зробить її ближчою та зрозумілішою для потенційних відвідувачів - сприятиме ширшій та якісній промоції локації у майбутньому. Йдеться передусім про розробку айдентики та проморолика нової туристичної локації. Також проект передбачає створення віртуальної екскурсії Звенигородом княжої доби (XII століття) на основі 3-вимірної моделі міста з її візуалізацією відповідно до траєкторії екскурсійного маршруту, що включатиме представлення міста загалом та окремих його частин (княжий дитинець; комплекс кам'яних мурованих споруд церкви, усипальниці та палацу; житлову та господарську забудову околиного города та пригородів; оборонні укріплення міста). Екскурсійна 3-вимірна модель в майбутньому також використовуватиметься в комплексній експозиції історико-культурного парку: планується інтегрувати її до експонованих об'єктів з допомогою технології доповненої реальності (VR-окуляр в, 3-вимірних голограм) Цілісний погляд на середньовічну княжу столицю став можливим завдяки результатам багаторічних археологічних досліджень, що проводилися на території Звенигорода, а також детальному глибокому аналізу джерельної бази, здійсненому науковцями, які ініціювали створення Історико-культурного парку «Древній Звенигород» - Вірою Гупало та Наталією Войцещук. Екскурсія допоможе «оживити» місто, яке майже 800 років тому зруйнували монголо-татарські війська на чолі з ханом Батием.

Проект передбачає чотири презентації парку та промоційної продукції в Україні (Звенигород, Київ, Одеса та Львів) та дві за кордоном: у Польщі - європейській країні, громадяни якої, відповідно до відкритих даних Львівської міської ради, є найбільш численними туристами у Львові. Презентації заплановано у Варшаві (у приміщенні Посольства України), місті-побратимі Львова - Кракові (у приміщенні Археологічного музею міста Кракова) за попередньою узгодженістю з локаціями.

Найбільш актуальну інформацію про усі роботи зі створення парку можна буде відстежувати фактично наживо завдяки запуску та постійному оновленню сайту проекту, а також через публікації у соціальних мережах Facebook та Instagram. Ці цифрові майданчики удосконалюють найсвіжішу інформацію для широко загалу, допоможуть зробити процес створення парку максимально відкритим, прозорим, і водночас атрактивним, цікавим та певною мірою інтерактивним.

Передбачена проектом поліграфічна продукція має на меті зацікавити давньою княжою столицею, а нині унікальною пам'яткою археології, різні вікові категорії потенційних відвідувачів парку. Для дорослих заплановано видання інформаційного буклету про парк, для дітей шкільного віку - створення пазла на основі реконструкції давнього міста, а для - дітей дошкільного віку - друку книжки-складанки про історію Звенигорода.

Інноваційною складовою проекту є сама форма - Історико-культурний парк, а також пов'язані з його створенням методи промоції. Якщо завзвичай відбувається просування вже готового продукту, ми пропонуємо висвітлення процесу створення. Зокрема, такий спосіб зараз активно використовує та заохочує впроваджувати Світовий фонд пам'яток, надаючи перевагу проектам, для виконання яких практично долучаються місцеві громади і мешканці. Усі ці заходи допоможуть зробити історію ближчою, доступнішою та зрозумілішою для різних цільових аудиторій. Якісне візуальне представлення Парку надасть давній столиці нових змістів, трактувань та інтерпретацій, дозволить створити сучасну атрактивну туристичну та навчальну локацію

## 2. Мета, цілі та завдання проекту

З якою метою реалізовується проект? Яких конкретних цілей планується досягти втіленням цього проекту? Якими є індикатори досягнення цілей? Які завдання планується виконати під час реалізації проекту?

*Мета проекту* - створення та популяризація бренду "Древній Звенигород - княжа столиця".

### *Цілі проекту:*

- створення сучасної впізнаваної айдентики інноваційного для України проекту Історико-культурного парку "Древній Звенигород" з метою збереження, вивчення та популяризації унікальної пам'ятки археології Національного значення;
- промоція бренду серед потенційних аудиторій в Україні та за кордоном;
- залучення професійних середовищ до співпраці у процесі створення Парку та в майбутньому діяльності парку;
- популяризація туристичної культурної локації ще в процесі її створення.
- промоція культурної спадщини України, зокрема пам'яток археології, на міжнародній арені.

### *Індикатори досягнення цілей проекту:*

- Бренд "Древній Звенигород" впізнаваний та відомий в регіоні та за його межами;
- зростання кількості туристів у Звенигороді вже на етапі створення парку;
- зростання кількості публікацій про створення парку в ЗМІ

### *Завдання проекту:*

- розробити айдентикю та брендбук Історико-культурного парку "Древній Звенигород"
- створити 3-вимірну низькополігональну модель міста та його середовища методом моделювання та накладання текстур (об'єкти історичного ландшафту, атмосфери, оборонних укріплень та забудови міста);
- створити 3-вимірні високополігональні моделі частин міста та їх середовища методом моделювання та накладання текстур (оборонні укріплення дитинця; екстер'єр та інтер'єр дерев'яного княжого палацу і церкви на дитинці; екстер'єр та інтер'єр комплексу кам'яних будівель княжого палацу, церкви та усипальниці в околиному городі; садиби з об'єктами житлової та господарської забудови з відтворенням їх екстер'єрів та інтер'єрів, об'єктів гобуту та ін.);
- візуалізація 3-вимірної моделі міста загалом та окремих його частин відповідно до екскурсійного маршруту методом прокладання траєкторій руху віртуальних камер;
- кінцева візуалізація екскурсійного маршруту відповідно до сценарію та програми комплексної експозиції (монтаж відеоряду накладання візуальних ефектів, колажування, створення VR-панорам);
- змакетувати і виготовити банери Історико-культурного парку;
- виготовити (у співпраці з Львівською ОДА) промоційну продукцію парку - буклети, дитячі складанки та пазли;

Заявка на фінансування від Українського культурного фонду, програма «Створимо інноваційний культурний продукт», 2019

- презентувати спільно з Пустомитівською районною радою історико-культурний парк «Древній Звенигород» у містах України та за кордоном;
- виготовити за підтримки Пустомитівської районної ради промоційний рекламний ролик про історико-культурний парк «Древній Звенигород» для його презентації в Україні та за кордоном
- забезпечити присутність інформації про парк у медіа на етапі його створення;
- зробити процес створення парку максимально прозорим шляхом проведення презентацій та Днів відкритих дверей; створити веб-сайт, фб-сторінку та інстаграм-акаунт для максимального висвітлення інформації по створенню історико-культурного парку «Древній Звенигород»

### 3. Результати проекту

Якими є короткострокові результати проекту? Якими є довгострокові результати проекту? Які будуть кількісні та якісні показники досягання результатів?

*Короткострокові результати* - підвищення рівня поінформованості суспільства про історико-культурний парк «Древній Звенигород» як про нову форму презентації об'єкта культурної спадщини.

*Довгострокові результати* - впізнаваний, туристично привабливий бренд локації, що допоможе не тільки популяризувати історію, культурну спадщину, але й розвинути соціально-культурну сферу мікрорегіону, створити постійний притік відвідувачів на територію історико-культурного парку, сформувані стійке коло науковців, вузькопрофесійних спеціалістів, громадських активістів, підприємців, які спрямовуватимуть свою діяльність у прив'язці до цілі і мети функціонування історико-культурного парку.

*Кількісні показники:*

- кількість людей, які відвідають презентації, кількість публікацій у медіа;
- кількість подій та заходів пов'язаних з популяризацією проекту створення історико-культурного парку «Древній Звенигород»;
- відгуки фахівців;
- обговорення у соцмережах.

*Якісні показники:*

- підвищення рівня обізнаності суспільства про давню княжу столицю Звенигород та історію однойменного князівства, що згодом стало частиною Галицько-Волинського князівства, Королівства Русі; поширення інформації про створення нової туристичної та навчальної локації.

### 4. Команда проекту (члени організації-заявника та залучені фахівці, за трудовим договором або угодою цивільно-правового характеру, а також ті, хто надає послуги як ФОП)

Прізвище, ім'я та по-батькові кожного члена проектної команди	Функціональні обов'язки в проекті	Відповідний досвід
Войцешук Наталя Василівна	Керівник та координатор проекту	З 2000 року – археолог історик. З 2006 року працює науковим співробітником НЦД «Рятівна археологічна служба» ІА НАН України. У 2015-2018 роках – куратор міжнародної виставки «Врятовані скарби підземного Львова». З 2018 року - начальник проектного відділу в ГП «Белзький мур» (за сумісництвом)
Іванчик Мирослава Василівна	PR-менеджер	З 2007 року працює в журналістиці на посадах журналіста та редактора. Видання: «Статус», «Львівська пошта», «Львівська газета», Збруч. З 2010 - прес-секретар НЦД «Рятівна археологічна служба» ІА НАН України (за сумісництвом)
Петрик Василь Михайлович	Директор організації, науковий консультант з питань історико-архітектурних досліджень, реконструкцій візуального вигляду архітектурних та містобудівних об'єктів княжої доби	З 1994 року – архітектор, реставратор. З 1990 року – учасник археологічних експедицій у Княжому Галичі. У 1997-99 роках – науковий співробітник РНЦД «Рятівна археологічна служба, член авторського колективу обґрунтування створення Державного історико-культурного заповідника у м. Белзі (заповідник створений у 2001 році). З 2003 року – канд. арх., головний архітектор Державного історико-культурного заповідника у м. Белзі.

		<p>З 2006 року – доцент кафедри реставрації Національного університету «Львівська політехніка».</p> <p>З 2013 року – директор ТП «Белзький мур» (за сумісництвом).</p> <p>З 2010 року – учасник міжнародної археологічної програми досліджень у м. Холмі (Польща).</p>
Беднарчук Уляна Юріївна	Бухгалтер проекту	<p>У 2008-2012 роках провідний спеціаліст управління охорони культурної спадщини ЛОДА.</p> <p>З 2013 року – головний спеціаліст департаменту з питань культури, охорони культурної спадщини, культурних цінностей, національностей та релігій ЛОДА.</p> <p>У 2013-2016 роках – головний спеціаліст відділу охорони культурної спадщини та культурних цінностей ЛОДА.</p> <p>З 2016 року – головний спеціаліст департаменту архітектури та розвитку містобудування ЛСДА.</p> <p>У 2016-2018 роках – навчання в ЛРІДУ НАДУ при Президентіві України (стажування в адміністрації Президента).</p> <p>З 2018 року – головний спеціаліст департаменту архітектури та розвитку містобудування ЛСДА.</p> <p>З 2018 року – бухгалтер ПП «Белзький мур»</p>
Гупало Віра Діонізівна	Науковий консультант проекту	<p>У 1981-1983 роках – молодший науковий співробітник ЛІМ.</p> <p>У 1983-1986 роках – старший науковий співробітник ЛІМ.</p> <p>У 1989-1997 роках – молодший науковий співробітник відділу археології інституту українознавства ім. І. Крип'якевича НАН України.</p> <p>У 1997-2000 роках – науковий співробітник відділу археології інституту українознавства ім. І. Крип'якевича НАН України.</p> <p>З 2000 року – старший науковий співробітник відділу археології інституту українознавства ім. І. Крип'якевича НАН України.</p> <p>У 1993 році – захистила кандидатську дисертацію в Московському державному університеті ім. М. Ломоносова, в 1998 році – переатестація кандидатської дисертації в інститут археології НАН України.</p> <p>У 2015 році – захистила докторську дисертацію в інституті українознавства ім. І. Крип'якевича НАН України.</p>
Хархаліс Андрій Миколайович	Менеджер проекту створення тривимірної графічної реконструкції	<p>У 2010 – 2016 роках студент та випускник архітектурного факультету НУ «Львівська політехніка» за спеціальністю «Реставрація пам'яток архітектури та містобудування і реконструкція об'єктів архітектури», ступені «бакалавр» та «магістр».</p> <p>У 2016 – 2017 роках працівник дизайн-студії «LeoDuk Design».</p> <p>У 2017 – 2018 роках художник-постановник з декорацій при зйомках кінофільму «Король Данило» кіностудії «Invert pictures»</p> <p>З 2017 року працівник Українського державного інституту культурної спадщини на посаді архітектора</p>



Гайда Микола Павлович (ФОП)	Тривимірне моделювання та візуалізація об'єктів графічної реконструкції	З 2012 року - заступник директора Інституту культурної спадщини Міністерства культури України З 2014 - надає послуги як ФОП.
Квиш Олександра Ярославівна	Графічний дизайнер	У 1997 році закінчила Львівську національну академію мистецтв. З 1988 року бере участь у виставках, роботи закуплені Львівською національною галереєю мистецтв, Національним музеєм у Львові та приватними колекціонерами. У 2006 році – дипломант стипендіальної програми Gaude Polonia. Австр близько 10 брендбуків, серед них брендбук кав'ярні «Світ кави», готелю «Шотен» та ін.
Триставська Анжела Вікторівна (ФОП)	Дизайн поліграфії	Надає послуги дизайнера з 2012 року.
Горбань Ірина Павлівна	Координатор презентацій	У 1938-1991 роках екскурсовод у Львові. У 1991-2001 роках м. н. с., у 2001-2004 роках наук співробітник від 2005 року старший науковий співробітник Музею етнографії та художнього промислу Інституту народознавства НАНУ. З 2000 року кандидат філологічних наук, член мистецтвознавчої секції НТШ
Чуєва Катерина Євгенівна	Консультант, учасник презентацій	Генеральний директор Національного музею мистецтв імені Богдана та Варвари Ханенків (з 2018 р.), член правління ВГО "Спілка археологів України", член Президії Українського комітету Міжнародної ради музеїв (ICOM).
Мартинів Ігор Петрович (ФОП)	Створення та технічна підтримка сайту, створення промоційного ролика	З 2004 року займається створенням сайтів. Портфоліо <a href="http://lvivport.com">http://lvivport.com</a> З 2017 року створює відеоролики про пам'ятки архітектури. Рубрика у виданні Збруч - <a href="https://zbruc.eu/taxonomy/term/34286">https://zbruc.eu/taxonomy/term/34286</a>
Вербовська Мар'яна Юрївна	СММ-менеджер	З 2007 року - журналіст у виданнях «Львівська пошта», «Львівська газета», <a href="http://zaxic.net">zaxic.net</a>

## 5. Робочий план та терміни реалізації проекту

Просямо заповнити Додаток 1 до Проектної заявки.

## 6. Цільові аудиторії

Яка(-) група(-и) людей безпосередньо братиме участь та / або скористається кінцевими результатами проекту? Яким чином були визначені їх потреби, зацікавленості та інтереси? Чи кінцеві результати проекту повністю задовільняють потреби та інтереси обраної(-их) групи(-и) людей? Яким чином цільові групи будуть залучені до участі в проекті або до використання кінцевих результатів проекту?

*Вузька цільова аудиторія:*

- журналісти;
- архітектори;
- археологи;
- історики;
- музейні працівники;
- туристичні оператори;
- усі зацікавлені особи.

*Широка цільова аудиторія:*

Продукція, виготовлена в рамках проекту, буде доступна для широкої аудиторії - усіх, хто візьме участь у презентаціях, а також хто стримає інформацію про інноваційний парк через медіа, сайт чи соціальні мережі. Після відкриття парку аудиторія розшириться також його відвідувачами. Потенційні відвідувачі Древнього Звенигорода - туристи, які сьогодні відвідують Львів, Львів'яни та різноманітні групи, які цільово прийдуть в новостворений парк, зокрема, учні, студенти, родини з дітьми, науковці та ін.

## 7. Управління проектом та проєктні ризики

Чи має проєкт план моніторингу та оцінки рівня ефективності управління та реалізації проєкту? Які методи та індикатори використовуватимуться для оцінки ефективності управління та реалізації проєктом? Чи заходи з оцінки ефективності управління та реалізації проєкту відображені в робочому плані? Які ризики передбачає проєкт? Яку стратегію обиратиме проєкт для зменшення цих ризиків?

*Моніторинг та оцінка рівня ефективності проєкту:*

- проєкт буде реалізовано вчасно, якісно та із максимальною користю для усіх залучених сторін – цей пункт вважатиметься виконаним лише при досягненні усіх цілей проєкту;
- проєкт отримає позитивні відгуки від професійної спільноти та незалежних експертів - науківців (археологів, архітекторів, істориків та ін.), музейних працівників, представників державних органів профільних напрямків та ін.;
- позитивні відгуки потенційних відвідувачів парку, представників туристичного сектору та інших зацікавлених груп;
- проєкт отримає позитивні відгуки представників медіа;
- проєкт спровокує появу нових подібних проєктів;
- проєкт стане майданчиком для дискусій з актуальних питань популяризації культурної спадщини.

*Ризики проєкту:*

- організаційні - затримка із виконанням певних видів роботи через хворобу або інші обставини, у такому разі до виконання окремих завдань за згодою долучаються інші учасники проєкту;
- фінансові - коливання курсу гривні, що може вплинути на зростання цін на послуги, роботи та матеріали, необхідні для реалізації проєкту, зменшення цього ризику можливе завдяки оптимізації нематеріальної складової проєкту;
- проєктні - з незалежних від заявника та команди проєкту причин збільшення терміну робіт, пов'язаних зі створенням Історико-культурного парку. Однак ризик може бути подоланий мотиваційною складовою, оскільки значна частина фахівців, які беруть участь у створенні Парку, також є учасниками даного проєкту, і відповідно докладатимуть усіх зусиль для вчасного виконання робіт по створенню парку;
- дестабілізація ситуації в країні внаслідок активізації бойових дій на сході країни.

## 8. Інформаційний супровід та комунікаційна стратегія проєкту

Які методи та канали комунікації, які ключові слова та повідомлення, яких слікерів обрано для поширення інформації про проєкт серед цільових аудиторій, партнерів та ширших аудиторій? Які медіа-партнери братимуть участь у реалізації проєкту? З якими лідерами думок та ЗМІ планується співпраця? Яким чином проєкт доповнюватиме комунікаційну стратегію Українського культурного фонду?

Проєктом заплановано максимально широке охоплення аудиторії через медіа, а також безпосередньо через презентації проєкту парку з новою айдентикою у шести локаціях в Україні та закордоном. Це в самому Звенигороді і в містах Львів, Київ, Одеса в Україні, Варшава, Краків – Республіка Польща. Окремо заплановано проведення двох днів відкритих дверей у Звенигороді у часі реалізації проєкту (серпень та вересень). Під час усіх заходів буде презентовано нову айдентичку та в дещо реконструкцію княжої столиці. Промоційний ролик планується використовувати для розміщення на Youtube-канали, у соціальних мережах та публікаціях інтернет-видань.

*Спікери:*

Наталія Войцещук – керівник проєкту

Віра Гуцало – науковий консультант проєкту

Скяна Ткачук – директорка департаменту архітектури та розвитку містобудування Львівської ОДА

Галина Гичка – голова Пустомитівської районної ради

Катерина Чуєва – консультант проєкту

Торбань Ірина – координатор презентацій

Петрик Василь – директор ПП "Белзький мур", науковий консультант проєкту

Яцек Турський - директор Археологічного музею міста Кракова

У 2018 році ПП «Белзький мур» спільно з Львівською ОДА забезпечував промоційний супровід проєкту створення парку «Древній Звенигород». Ми впевнені, що зможемо розраховувати на продовження співпраці з виданнями та телеканалами, з якими вже розпочали її минулого року із оголошення старту створення історико-культурного парку «Древній Звенигород». Зокрема, йдеться про Українське радіо Львів, Суспільне Львів, 24 канал, агенцію «Укрінформ», видання Гал-інфо, Збруч, Історична правда, zaxid.net, газети «День» та «Україна Молода», львівські газети «Ра-уша» та «Львівська пошта». Після презентації ескізного проєкту та з початком будівельних робіт, зважаючи на неперервність проєкту для України, ми сподіваємось на співпрацю з загальноукраїнськими та міжнародними медіа. Зокрема, до співпраці плануємо залучити Радіо Свобода, Німецьку хвилю, продовжити роботу із польсько-український портал rolukr.net.

Максимальне залучення зацікавленої аудиторії планується на етапі розробки бренд-буку. Зокрема, запрошення до обговорення ідей логотипу, слогану, а також ширшого бачення комплексного бренду буде активно просуватись через спеціально створену сторінку парку у мережі Facebook, а також за допомогою сайту. Для цього на веб-сторінці парку буде створено он-лайн анкету зворотного зв'язку для збору пропозицій та доопрацювань. Водночас розробникам бренд-буку буде поставлено завдання під час розробки продукту організувати кілька фокус-груп із залученням усіх зацікавлених сторін - істориків, археологів, пам'яткоохоронців, дизайнерів, мешканців Звенигорода, журналістів тощо. Про розробку бренд-буку буде оголошено на першій прес-конференції для журналістів і зацікавлені медіа зможуть відстежувати процес створення нового образу давньої княжої столиці.

Окрема увага у комунікації приділятиметься таким цільовим аудиторіям як представники туристичних операторів та фірм, митці, історики та археологи, а також діти та молодь. Парк зацікавлений у залученні одразу після відкриття організованих туристичних груп, тому ще цього року в рамках проекту створення бренду та промоції давньої княжої столиці плануємо налагодити співпрацю з представниками туристичної сфери. Для них зробимо окрему презентацію в рамках проведення Дня відкритих дверей, на якій запрезентуємо актуальні напрацювання щодо брендингу, розповімо про візію майбутнього парку та проведемо воркшоп щодо розробки максимально комфортного туристичного маршруту. Митців, істориків та археологів будемо залучати до співпраці протягом усього часу реалізації проекту: як консультантів, учасників фокус-груп, а також майбутніх відвідувачів та популяризаторів парку. Ще одна цільова аудиторія - діти та молодь. Для них заплановано організувати окремі презентації парку під час проведення Дня відкритих дверей.

## 9. Сталість проекту

Яким чином забезпечуватиметься вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту? Які заходи проводитимуться й після закінчення проекту? Як організація планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планує організація мережувати запропонований проект? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?

Розроблений брендбук, екскурсія, промоційний ролик та поліграфія використовуватимуться в часі підготовки до відкриття і після відкриття парку. Що ближче до дати початку роботи локації, то більше зростатиме інтерес до об'єкту і тим більше затребуваними будуть напрацьовані матеріали. Віртуальна екскурсія буде частиною постійної експозиції новоствореного парку, тоді як айдентика зробить його промоцію сучасною та зрозумілою аудиторії.

Наступного року, напередодні відкриття, заплановано виготовлення друкованої промоційної продукції та науково-популярних каталогів, де, зокрема, буде використана напрацьована айдентика. Продукт стане частиною туристичної сфери не лише села Звенигород, але й усієї Львівської області та Західної України.

## 10. Інша інформація

Просимо заповнити Додаток 2 до Проектної заявки

## Декларація доброчесності та підпис керівника організації-заявника

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників програми «Створюємо інноваційний культурний продукт. Індивідуальний проект», з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про наявність/відсутність реального та/або потенційного конфлікту інтересів, що виник під час організації конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

*Петрик Василь Михайлович*

Дата заповнення

*18.04.2019*

Підпис



## Згода на обробку персональних даних

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

*Петрик Василь Михайлович*

Підпис та дата

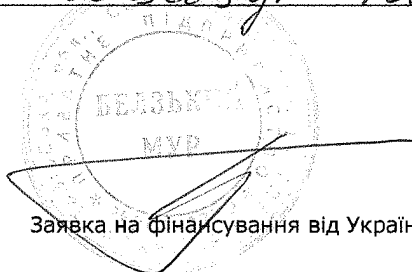
*[Signature]* 18.04.2019

Прізвище, ім'я та по-батькові координатора проекту (прописом)

*Войцешук Наталя Василівна*

Підпис та дата

*[Signature]* 18.04.2019



# Додаток 1: РОБОЧИЙ ПЛАН ТА ТЕРМІНИ РЕАЛІЗАЦІЇ

## Інструкція для заявника:

1. Робочий план та термін реалізації проекту є обов'язковим Додатком до Заявки.
2. Жовтим просимо відмітити учасників проектної команди (штатні / ЦПХ). Синім – послуги, які будуть надаватися зовнішніми контрагентами (ФСП).
3. Заповнюється відповідно до потреб проекту, що подається на грант від УКФ

		Місяць 1	Місяць 2	Місяць 3	Місяць 4	Місяць 5	Місяць 6
Етапи реалізації проекту	Конкретні заходи						
Підготовчий етап	Підготовка необхідних документів	Войцещук Н.В. Петрик В.М.					
	Збір цінових пропозицій	Беднарчук У.Ю.					
	Відбір виконавців з надання послуг	Войцещук Н.В.					
	Укладання угод	Беднарчук У.Ю. Петрик В.М.					
Координація проекту	Координація проекту	Войцещук Н.В.	Войцещук Н.В.	Войцещук Н.В.	Войцещук Н.В.	Войцещук Н.В.	Войцещук Н.В.
	Внутрішній моніторинг виконання проекту		Петрик В.М., Войцещук Н.В., Беднарчук У.Ю. Гупало В.Д.		Петрик В.М., Войцещук Н.В., Беднарчук У.Ю. Гупало В.Д.		Петрик В.М., Войцещук Н.В., Беднарчук У.Ю. Гупало В.Д.
Бухгалтерський провід проекту	Бухгалтер проекту	Беднарчук У.Ю.	Беднарчук У.Ю.	Беднарчук У.Ю.	Беднарчук У.Ю.	Беднарчук У.Ю.	Беднарчук У.Ю.
Інформаційна кампанія	Проведення прес-конференції		Іваник М.В.				Іваник М.В.
	Поширення інформації про проект через роботу з медіа та стейкхолдерами	Іваник М.В.	Іваник М.В.	Іваник М.В.	Іваник М.В.	Іваник М.В.	Іваник М.В.
	Створення сайту	ФОП Мартинів І.П.					
	Технічне обслуговування сайту		ФОП Мартинів І.П.	ФОП Мартинів І.П.	ФОП Мартинів І.П.	ФОП Мартинів І.П.	ФОП Мартинів І.П.
	Наповнення сайту історико-культурного парку «Древній Звенигород»	Іваник М.В.	Іваник М.В.	Іваник М.В.	Іваник М.В.	Іваник М.В.	Іваник М.В.
	Проведення Дня відкритих дверей у Звенигороді				Іваник М.В.	Іваник М.В.	

	Створення сторінки Парку в соціальних мережах Facebook та Instagram	Вербовська М.Ю.					
	Ведення сторінки Парку в соціальних мережах Facebook та Instagram	Вербовська М.Ю.	Вербовська М.Ю.	Вербовська М.Ю.	Вербовська М.Ю.	Вербовська М.Ю.	Вербовська М.Ю.
Підготовка поліграфічної продукції для презентацій	Підготовка текстів та візуального матеріалу для створення банерів			Іваник М.В. Войцещук Н.В.			
	Науково-літературне редагування банерів				Горбань І.П. Войцещук Н.В.		
	Переклад текстів				ФОП		
	Макетування банерів				ФОП Пристаєвська А.В.		
	Друк банерів					ФОП	
	Підготовка текстів та візуального матеріалу для створення буклету			Іваник М.В. Войцещук Н.В.			
	Науково-літературне редагування тексту буклетів				Горбань І.П. Войцещук Н.В.		
	Переклад текстів				ФОП		
	Макетування буклету				ФОП Пристаєвська А.В.		
	Друк буклету					ФОП	
	Підготовка дитячої складанки про історію Звенигорсда			Іваник М.В. Войцещук Н.В.			
	Науково-літературне редагування текстів складанки				Горбань І.П. Войцещук Н.В.		
	Переклад текстів				ФОП		
	Макетування складанки				ФОП Пристаєвська А.В.		
	Друк складанки					ФОП	
Створення пазлів для дітей					ФОП Пристаєвська А.В.		
Друк пазлів для дітей						ФОП	
Виготовлення промсерілику Парку	Виготовлення проморолику				ФОП Мартинів І. П.	ФОП Мартинів І. П.	
Виготовлення брендбуку Парку	Виготовлення брендбуку		Квик О.Я.	Квик О.Я.	Квик О.Я.	Квик О.Я.	
Створення тривимірної графічної реконструкції княжого	Управління проектом та робота з спеціалістами по створенню графічної реконструкції		Хархаліс А.М.	Хархаліс А.М.	Хархаліс А.М.	Хархаліс А.М.	



Звенигород XII-XIII ст	Тривимірне моделювання та візуалізація об'єктів графічної реконструкції		ФОП Гайда М.П.	ФОП Гайда М.П.	ФОП Гайда М.П.	ФОП Гайда М.П.	
Презентація у м. Київ	Підготовка презентації			Чуєва К.Є. Горбань І.П. Войцещук Н.В.	Чуєва К.Є. Горбань І.Г. Войцещук Н.В.		
	Проведення презентації					Чуєва К.Є. Горбань І.П. Войцещук Н.В.	
	Фахове обговорення та аналіз презентації					Чуєва К.Є. Горбань І.П. Войцещук Н.В.	
Презентація у м. Одеса	Підготовка презентації			Горбань І.П. Войцещук Н.В.	Горбань І.П. Войцещук Н.В.		
	Проведення презентації					Горбань І.П. Войцещук Н.В.	
	Фахове обговорення та аналіз презентації					Горбань І.П. Войцещук Н.В.	
Презентація у м. Львів	Підготовка презентації					Горбань І.П. Войцещук Н.В.	
	Проведення презентації						Горбань І.П. Войцещук Н.В.
	Фахове обговорення та аналіз презентації						Горбань І.П. Войцещук Н.В.
Презентація у м. Варшава (РП)	Підготовка презентації					Горбань І.П. Войцещук Н.В.	
	Проведення презентації						Горбань І.П. Войцещук Н.В.
	Фахове обговорення та аналіз презентації						Горбань І.П. Войцещук Н.В.
Презентація у м. Краків (РП)	Підготовка презентації					Горбань І.П. Войцещук Н.В.	
	Проведення презентації						Горбань І.П. Войцещук Н.В.
	Фахове обговорення та аналіз презентації						Горбань І.П. Войцещук Н.В.
Консультації	Консультування щодо реалізації проекту	Гупало В.Д.	Гупало В.Д.	Гупало В.Д.	Гупало В.Д.	Гупало В.Д.	Гупало В.Д.
	Консультування щодо реалізації проекту	Чуєва К.Є.	Чуєва К.Є.	Чуєва К.Є.	Чуєва К.Є.	Чуєва К.Є.	Чуєва К.Є.
	Консультування щодо реалізації проекту	Петрик В.М.	Петрик В.М.	Петрик В.М.	Петрик В.М.	Петрик В.М.	Петрик В.М.
Етап звітування	Підготовка фінансового звіту						Беднарчук У.Ю.
	Підготовка змістового звіту						Войцещук Н.В.
	Підготовка медіа-звіту						Іваник М.В.



За власним бажанням заявник може додати будь-які інші матеріали та інформацію, що може сприяти позитивному розгляду заявки, але не більше ніж ще 3 додаткових сторінки

*Інформація про проект створення історико-культурного парку «Древній Звенигород», який реалізовується за рахунок коштів державного бюджету, отриманих від Європейського Союзу*

Звенигород, як княжа столиця (кінець XI – перша половина XIII ст.) разом із Перемишлем та Теремболом репрезентує одне із трьох найдавніших міст, на основі яких формувалися витoki державності на території Українського Прикарпаття. На сьогодні з зазначених міст найкраще збереглися релікти літописного Звенигорода та його історичного середовища. Щоправда, місто було знищене під час походу хана Батия на Русь у 1241 р., а планувальна структура городища зазнала значної перебудови на початку XVIII ст., що обумовило поступову втрату пам'яті про історико-політичне значення міста, його місцезнаходження, а також призвело до економічного занепаду регіону. Натомість в результаті наукових (археологічних) досліджень, що здійснювалися на теренах Звенигорода і його околиць, починаючи від середини XIX ст. і тривають у наш час, здобуто об'ємний матеріал, який розкриває масштаби регіональної княжої столиці, стратегію системи фортифікації, матеріальну та духовну культуру міського середовища.

Інформація, яка була здобута завдяки археологічним розкопкам, дозволяє відкрити широкій громадськості княже місто Звенигород, як один із важливих консолідуючих центрів у культурно-історичних процесах як у Південно-Західній Русі, так і в межах Східної Європи загалом. Саме за таких умов набуває актуальності перетворення реліктів літописного міста Звенигород у туристичний об'єкт.

Впродовж 2017 р. створено важливі передумови для перетворення Звенигорода у цікавий та привабливий туристичний об'єкт. Передусім проведено капітальні ремонти місцевих доріг. Ці комунікації, по-перше, кільцем пролягають між чотирма поближкими селами (Шоломия, Коцурів, Гринів, Відники), що склали історичне оточення давнього Звенигорода; по-друге, відремонтовані дороги з'єднуються із нещодавно відремонтованою трасою національного значення Н-09 на відтинку Львів–Івано-Франківськ. Ця обставина є важливим елементом для налагодження успішного туристичного й ознайомлення відвідувачів з визначними місцями як у самому Звенигороді, так і в його історичних околицях.

Суть привабливості реліктів городища княжої Звенигорода для туристичного відвідування полягає у якнайбільшому збереженні автентичності пам'ятки, у зв'язку з чим розроблено проект, згідно з яким передбачається створити усю поверхню пам'ятки у Історико-культурний Парк

Проектом створення Історико-культурного Парку «Древній Звенигород» передбачено:

- ревалоризація історико-ландшафтного середовища пам'ятки археології національного значення «Городище літописного міста Звенигорода»;
- благоустрій території пам'ятки національного значення «Городище літописного міста Звенигорода»;
- консервація пам'яток княжої доби з метою їхнього збереження для майбутнього наукового дослідження;
- відзнакування за допомогою сучасних мистецьких та технічних засобів найбільш знакових будівель княжої доби;
- корегування русла історичної річки Білка, відновлення історико-ландшафтних характеристик берегової лінії;
- ландшафтне відзнакування зовнішньої лінії укріплень замкового комплексу та городища з метою окреслення обрису пізньосередньовічних та ранньомодерних фортифікацій;
- локальні ландшафтно-мистецькі композиції на історичну тематику;
- створення громадського та ландшафтного простору «Звенигородський Майдан»;
- створення базової туристичної інфраструктури довкола історико-культурного парку «Древній Звенигород», туристичних маршрутів та ін.
- створення інформаційно-туристичної інфраструктури з ознакуванням на території пам'ятки та туристичних маршрутів територією майбутнього Парку.

Водночас проект організації Історико-культурного Парку на базі пам'ятки національного значення «Городище літописного Звенигорода» у перспективі розглядається як підґрунтя для створення Національного культурно-історичного заповідника «Древній Звенигород», що здійснюватиме охоронну, дослідницьку та просвітницьку діяльність. Існування такого закладу безперечно сприятиме створенню постійних робочих місць, передусім, для місцевого населення тощо.

Проект розрахований не тільки на відвідування українських та іноземних туристів. Не меншою буде його роль у вихованні шкільної та студентської молоді, а також формуванні стійкої національної та локальної ідентичності.

Одне із важливих завдань, якому слугуватиме поява історико-культурного парку у Звенигороді, полягає у ознайомленні європейської та світової громадськості з історією формування української державності, з генезою урбаністичних процесів, з політичною історією краю, що були складовим елементом загальноєвропейських цивілізаційних перетворень.

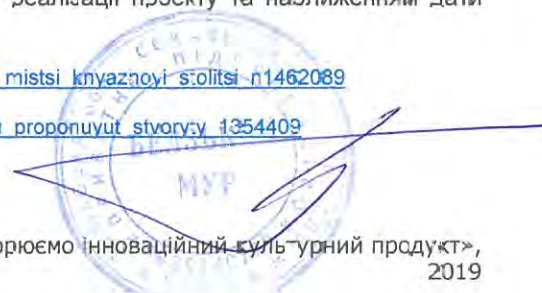
Отже, проект «Історико-культурний парк «Древній Звенигород»» – це творча дія, що реалізовується на теренах України вперше та має на меті перетворення Звенигорода у цікавий та привабливий туристичний об'єкт.

У 2018 році інформація про старт проекту викликала значний суспільний інтерес, що підтверджується численними публікаціями у ЗМІ - львівських та всеукраїнських. Очікується, що з початком реалізації проекту та наближенням дати відкриття парку інтерес до нього лише зростатиме.

<https://zaxid.net/pid-lvovom-vidkrivut-istoriko-kulturniy-park-drevniy-zvenigorod-na-misti-knyaznoyi-stolitsi-n1462089>

<https://zik.ua/news/2018/06/26/u-zvenygorodi-shchob-vryatuvaty-unikalnu-pamyatku-proponuyut-stvoryty-1354409>

<https://zbruc.eu/node/81934>



<https://day.kyiv.ua/uk/article/cuspilstvo/knyazhyy-zvenygorod-ozhyve>

<http://photo-lviv.in.ua/na-lvivsychyni-stvoryat-pershyj-v-ukrajini-istoryko-kulturnyj-park-drevnij-zvenygorod-video/>

<http://www.umoloda.kiev.ua/number/3353/196/125977/>

[https://24tv.ua/knyazhiy\\_zvenygorod\\_vidbuduyut\\_koshtom\\_yevrosoyuzu\\_n1C03710](https://24tv.ua/knyazhiy_zvenygorod_vidbuduyut_koshtom_yevrosoyuzu_n1C03710)

<https://www.ukrinform.ua/rubric-tourism/2505868-u-zvenygorodi-zavitsa-unikalnij-istoriko-kulturnij-park.html>

<http://www.istpravda.com.ua/short/2018/07/27/152737/>

Скрім того, з метою апробації у суспільстві ідеї створення історико-культурного парку та в майбутньому заповідника Команда проєктантів започаткувала заходи, скеровані на інформування широкій громадськості про історію виникнення міста та його роль у політичних процесах на Русі, про рівень розвитку міської культури. Ці та багато інших аспектів висвітлено у виставці «Стольний град Звенигород – повернення із небуття», яку влаштовано у Краєзнавчому музеї с. Звенигород. Для її побудови використано маловідомі археологічні матеріали, що зберігаються у різних музеях Львова. Інший важливий напрямок на шляху популяризації Звенигорода полягає у реконструкції зовнішнього образу столичного міста, його трансформації у часі та просторі. З цією метою на основі загальноздобутих археологічних джерел було створено графічну 3D модель забудови окремих містобудівних ділянок. Отримані результати відображено у першому науково-популярному фільмі «Звенигород – невідома княжа столиця»

Проморолик з використанням часткової реконструкції вигляду давнього міста - <https://www.youtube.com/watch?v=pccleLHD-2OU&t=13s>

Науково-популярний фільм про давню столицю - [https://www.youtube.com/watch?v=pnBp\\_6Re5J0&t=35s](https://www.youtube.com/watch?v=pnBp_6Re5J0&t=35s)

Гублікації про виставку:

<https://zbruc.eu/node/81690>

[https://wz.lviv.ua/news/3747\\*0-u-zvenygorodi-pid-l-vovom-eksponyuyut-unikal-ni-znak-ridki-na-starodavn-omu-qcrodishchi](https://wz.lviv.ua/news/3747*0-u-zvenygorodi-pid-l-vovom-eksponyuyut-unikal-ni-znak-ridki-na-starodavn-omu-qcrodishchi)

<http://uanews.lviv.ua/culture/2018/07/23/171023.html>

<http://leopolis.news/u-zvenygorodi-vidkryly-onovlennij-muzej-istoriyi-davnorusskogo-mista-foto/>

Створення Парку - один з небагатьох проєктів, який має підтримку на дуже різних рівнях. Своє зацікавлення у його організації, а також фінансову підтримку проєкту на різних етапах і в різному обсязі надавали чи висловили готовність надати сільська рада Звенигорода, Пустомитівська районна рада, Львівська обласна державна та Міс-регіонбуд.

Додаток  
Візуалізація майбутнього Історико-культурного Парку «Древній Звенигород»  
(автор А. Хархаліс)



1240



2018



2020



Додаток № 6  
до договору про надання гранту № 51553  
від 20 ТРАВНЯ 2019 р.



Програма "Створюємо інноваційний культурний продукт"

Назва Заявника Приватне підприємство «Белзький мур»

Назва проекту: Древній Звенигород: сучасний брендинг та промоція Княжої столиці

	Організація-донор	Фінансування проекту, в %	Фінансування проекту, Сума в грн.
<b>РОЗДІЛ I НАДХОДЖЕННЯ</b>			
1	Український культурний фонд	57,17%	387 994,76
2	Співфінансування* :	42,83%	290 728,96
2.1.	Кошти організацій-партнерів		
2.2.	Кошти місцевих бюджетів	41,69%	282 934,96
2.3.	Кошти інших інституційних донорів		
2.4.	Кошти приватних донорів		
2.5.	Власні кошти організації-заявника	1,15%	7 794,00
2.6.	Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)		
	<b>Всього</b>	<b>100,00%</b>	<b>678 723,72</b>

\*При наявності співфінансування, Грантоотримувач має право вирішувати, які статті витрат будуть співфінансуватися.



Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)  
 Назва заявника: Приватне підприємство «Белзький мур»  
 Назва проекту: Древній Звенигород: сучасний брендинг та промоція Княжої столиці

Розділ Підрозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Витрати за рахунок Співфінансування			Витрати за рахунок Співфінансування			Витрати за рахунок Співфінансування			Загальна планова сума витрат по проекту, грн. (=6+9+12+15)	ПРИМІТКИ	
				Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки					
				Кількість/П еріод	Вартість за одиноцю, грн	Загальна сума, грн. (=4*5)	Кількість/П еріод	Вартість за одиноцю, грн.	Загальна сума, грн. (=7*8)	Кількість/П еріод	Вартість за одиноцю, грн.	Загальна сума, грн. (=10*11)	Кількість/П еріод	Вартість за одиноцю, грн.	Загальна сума, грн. (=13*14)			
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
<b>Розділ:</b>	<b>II</b>	<b>Витрати:</b>																
<b>Підрозділ:</b>	<b>1</b>	<b>Гонорари та авторські винагороди</b>																
<b>Стаття:</b>	<b>1.1</b>	<b>Гонорари</b>																
<b>Пункт:</b>	<b>а</b>	Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)	місяців	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Пункт:</b>	<b>б</b>	Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)	місяців	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Пункт:</b>	<b>в</b>	Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)	місяців	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Всього по підрозділу 1 "Гонорари та авторські винагороди":</b>				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Підрозділ:</b>	<b>2</b>	<b>Оплата праці</b>																
<b>Стаття:</b>	<b>2.1</b>	<b>Штатні працівники</b>		18,00	7 043,00	42 258,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Пункт:</b>	<b>а</b>	Петрик Василь Михайлович, директор організації, науковий консультант з питань історико-архітектурних досліджень, реконструкції візуального вигляду архітектурних та містобудівних об'єктів княжої доби	місяців	6,00	2 478,00	14 868,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	42 258,00 14 868,00	15 тарифний розрід згідно Наказу Міністерства освіти і науки України від 26.09.2005 № 557 (зі змінами), премія
<b>Пункт:</b>	<b>б</b>	Беднарчук Уляна Юріївна, бухгалтер	місяців	6,00	2 087,00	12 522,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12 522,00	премія
<b>Пункт:</b>	<b>в</b>	Войцещук Наталя Василівна, начальник проектного відділу, координатор проектів	місяців	6,00	2 478,00	14 868,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14 868,00	15 тарифний розрід згідно Наказу Міністерства освіти і науки України від 26.09.2005 № 557 (зі змінами), премія
<b>Стаття:</b>	<b>2.2</b>	<b>За трудовими договорами</b>		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Пункт:</b>	<b>а</b>	Повне ПІБ, посада	місяців	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Пункт:</b>	<b>б</b>	Повне ПІБ, посада	місяців	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Пункт:</b>	<b>в</b>	Повне ПІБ, посада	місяців	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Стаття:</b>	<b>2.3</b>	<b>За договорами ЦПХ</b>		20,00	29 000,00	152 000,00	-	-	-	16,00	7 000,00	32 000,00	-	-	-	-	-	
<b>Пункт:</b>	<b>а</b>	Іванчик Мирослава Василівна, PR-менеджер	місяців	6,00	13 000,00	78 000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	184 000,00 78 000,00	
<b>Пункт:</b>	<b>б</b>	Хархаліс Андрій Миколайович, менеджер проекту створення тривимірної графічної реконструкції	місяців	4,00	3 000,00	12 000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12 000,00	
<b>Пункт:</b>	<b>в</b>	Квик Олександра Ярославівна, графічний дизайнер	місяців	4,00	8 000,00	32 000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32 000,00	
<b>Пункт:</b>	<b>г</b>	Явровська Мар'яна Юріївна, СММ менеджер	місяців	6,00	6 000,00	30 000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30 000,00	
<b>Пункт:</b>	<b>д</b>	Гупало Біра Леонілівна науковий консультант проекту	місяців	-	-	-	-	-	-	6,00	1 000,00	6 000,00	-	-	-	-	6 000,00	
<b>Пункт:</b>	<b>е</b>	Горбань Ірина, координатор презентації	місяців	-	-	-	-	-	-	4,00	5 000,00	20 000,00	-	-	-	-	20 000,00	
<b>Пункт:</b>	<b>є</b>	Чуєва Катерина, консультант, учасник презентації	місяців	-	-	-	-	-	-	6,00	1 000,00	6 000,00	-	-	-	-	6 000,00	
<b>Всього по підрозділу 2 "Оплата праці":</b>				38,00	36 043,00	194 258,00	-	-	-	16,00	7 000,00	32 000,00	-	-	-	-	226 258,00	
<b>Підрозділ:</b>	<b>3</b>	<b>Соціальні внески</b>																
<b>Стаття:</b>	<b>3.1</b>	<b>Соціальні внески з оплати праці</b>		38,00	7 929,46	42 736,76	-	-	-	6,00	220,00	7 040,00	-	-	-	-	-	
<b>Пункт:</b>	<b>а</b>	Петрик Василь Михайлович, директор організації, науковий консультант з питань історико-архітектурних досліджень, реконструкції візуального вигляду архітектурних та містобудівних об'єктів княжої доби	місяців	6,00	545,16	3 270,96	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	49 776,76 3 270,96	
<b>Пункт:</b>	<b>б</b>	Беднарчук Уляна Юріївна, бухгалтер	місяців	6,00	459,14	2 754,84	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 754,84	
<b>Пункт:</b>	<b>в</b>	Войцещук Наталя Василівна, начальник проектного відділу, координатор проектів	місяців	6,00	545,16	3 270,96	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 270,96	
<b>Пункт:</b>	<b>г</b>	Іванчик Мирослава Василівна, PR-менеджер	місяців	6,00	2 860,00	17 160,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17 160,00	
<b>Пункт:</b>	<b>д</b>	Хархаліс Андрій Миколайович, менеджер проекту створення тривимірної графічної реконструкції	місяців	4,00	660,00	2 640,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 640,00	
<b>Пункт:</b>	<b>е</b>	Квик Олександра Ярославівна, графічний дизайнер	місяців	4,00	1 760,00	7 040,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7 040,00	









